

MINISTERE  
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2011 — 1576

[C — 2011/31312]

1<sup>er</sup> JUIN 2011. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du 28 novembre 2002 portant création d'un Conseil de Coordination économique

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale des réformes institutionnelles du 8 août 1980, modifiée par la loi du 8 août 1988, par la loi spéciale du 16 janvier 1989 et par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat;

Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux Institutions bruxelloises, modifiée par les lois spéciales des 5 mai et 16 juillet 1993;

Vu l'arrêté du 28 novembre 2002 portant création d'un Conseil de Coordination économique;

Considérant l'intérêt pour la Région de Bruxelles-Capitale de redéfinir les missions du Conseil de Coordination économique en rapport avec les entreprises et les porteurs de projet à caractère économique;

Considérant que l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale ainsi que celui de l'Institut bruxellois pour la recherche et l'innovation, de l'association sans but lucratif Atrium, de l'Agence de Développement territorial ASBL et de l'Institut bruxellois francophone pour la formation professionnelle, sont nécessaires à l'accomplissement des missions du Conseil de Coordination économique;

Sur proposition du Ministre de l'Economie,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 2, § 2, de l'arrêté du 28 novembre 2002 est remplacé comme suit :

« Les institutions publiques régionales et leurs représentants sont :

- l'Administrateur général et le Directeur général de l'Expansion économique de la SDRB;
- le Président et le Vice-Président de la SRIB;
- le Directeur général et le Directeur général adjoint de l'I.B.G.E.;
- le Directeur général et le Directeur général adjoint de l'ORBEM (ACTIRIS);
- le Directeur général et le Directeur général adjoint du Port de Bruxelles;
- le Président et le Vice-Président du Fonds bruxellois de Garantie;
- le Directeur général de l'Administration de l'Economie de l'Emploi du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;
- le Directeur du Service du Commerce extérieur et des investissements étrangers du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;
- le Directeur de la Direction de l'Urbanisme du Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale;
- l'Administrateur-directeur général et le Directeur général adjoint de la Société des Transports intercommunaux de Bruxelles;
- le Directeur général de l'Administration de l'Equipeement et des Déplacements;
- le Directeur général et le Directeur général adjoint de l'IRSIB (INNOVIRIS);
- le Directeur d'ATRIUM;
- le Directeur opérationnel de l'Agence bruxelloise pour l'Entreprise.

**Art. 2.** Est ajouté un 3<sup>e</sup> paragraphe à l'article 2, formulé comme suit:

« Le Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, l'Agence de Développement territorial ASBL et l'Institut bruxellois francophone pour la formation professionnelle, sont invités aux réunions du Conseil en qualité d'observateurs. »

MINISTERIE  
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2011 — 1576

[C — 2011/31312]

1 JUNI 2011. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot wijziging van het besluit van 28 november 2002 houdende oprichting van de Raad voor Economische Coördinatie

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet tot hervorming der instellingen van 8 augustus 1980, gewijzigd door de wet van 8 augustus 1988, door de bijzondere wet van 16 januari 1989 en door de bijzondere wet van 16 juli 1993 ter vervollediging van de federale staatsstructuur;

Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 betreffende de Brusselse instellingen, gewijzigd door de bijzondere wetten van 5 mei en 16 juli 1993;

Gelet op het besluit van 28 november 2002 houdende oprichting van de Raad voor Economische Coördinatie;

Overwegende het belang voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van het opnieuw definiëren van de opdrachten van de Raad voor Economische Coördinatie in verband met de bedrijven en projectbezielers van economische aard.

Overwegende dat het advies van de Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en ook van het Brussels Instituut voor Onderzoek en Innovatie, van de vereniging zonder winstgevend doel Atrium en van het Agentschap voor Territoriale ontwikkeling VZW, noodzakelijk zijn voor het volbrengen van de opdrachten van de Raad voor Economische Coördinatie;

Op voordracht van de Minister van Economie,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 2, § 2, van het besluit van 28 november 2002 wordt aangevuld als volgt :

De gewestelijke overheidsondernemingen en hun vertegenwoordigers zijn:

- de Algemeen bestuurder en de directeur generaal van Economische expansie van de GOMB;
- de Voorzitter en de Vice-voorzitter van de GIMB;
- De Algemeen Directeur en de Adjunct-algemeen Directeur van het B.I.M.;
- De Algemeen Directeur en de Adjunct-algemeen Directeur van de BGDA (ACTIRIS);
- De Algemeen Directeur en de Adjunct-algemeen Directeur van de Haven van Brussel;
- De Voorzitter en de Vice-voorzitter van het Waarborgfonds;
- De Algemeen Directeur van het Bestuur Economie en Werkgelegenheid van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- De Directeur van de Dienst Buitenlandse Handel en Buitenlandse investeringen van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- De Directeur van de Directie Stedenbouwkunde van het Ministerie van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
- De Bestuurder-directeur-generaal en adjunct-directeur-generaal van de Maatschappij voor het Intercommunaal vervoer Brussel;
- De directeur-generaal van het Bestuur Uitrustingen en Verplaatsingen;
- De directeur-generaal en de adjunct-directeur-generaal van het IWOIB (INNOVIRIS);
- de directeur van ATRIUM;
- De operationeel directeur van het Brussels Agentschap voor de Onderneming.

**Art. 2.** Een 3e paragraaf wordt aan het artikel 2 toegevoegd, als volgt geformuleerd:

«De Economische en Sociale Raad van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het Agentschap van de territoriale ontwikkeling en de Instituut bruxellois francophone pour la formation professionnelle, worden uitgenodigd op de vergaderingen van de Raad in de hoedanigheid van waarnemers ».

**Art. 3.** L'article 3 est remplacé comme suit :

« Sur base des suggestions de ses membres, le Conseil débat et décide de solutions concrètes et coordonnées permettant de répondre aux difficultés que rencontrent les entreprises pour s'implanter, rester ou se développer en Région de Bruxelles-Capitale. Ces solutions peuvent aussi bien concerner des entreprises en particulier que des problématiques générales.

Afin d'alimenter ses débats, le Conseil confie à l'Agence bruxelloise pour l'Entreprise le soin de lui présenter annuellement la liste des principales difficultés auxquelles les entreprises sont régulièrement confrontées en Région de Bruxelles-Capitale. L'Agence bruxelloise pour l'Entreprise est par ailleurs chargée d'informer régulièrement le Ministre ayant l'Economie dans ses attributions du suivi des décisions du Conseil et des dossiers traités par lui. »

**Art. 4.** A l'article 4 est ajouté après « trimestrielles. » la phrase suivante: « Des groupes de travail peuvent être constitués en-dehors de ce calendrier, en raison de l'urgence à traiter certains dossiers ou de la nécessité d'approfondir certaines problématiques. »

**Art. 5.** L'article 5 est remplacé comme suit : "Le Ministre ayant l'Economie dans ses attributions ou son représentant préside les réunions du Conseil. »

**Art. 6.** L'article 6 est remplacé comme suit : « Le secrétariat du Conseil et la coordination de ses groupes de travail sont assurés par l'Agence bruxelloise pour l'Entreprise. »

**Art. 7.** Le Ministre ayant l'Economie dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 1<sup>er</sup> juin 2011.

Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale :

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Pouvoirs locaux, de l'Aménagement du Territoire, des Monuments et Sites, de la Propreté publique et de la Coopération au Développement,

Ch. PICQUE

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi, de l'Economie, du Commerce extérieur et de la Recherche scientifique,

B.CEREXHE

**Art. 3.** Artikel 3 wordt als volgt vervangen :

« Op basis van de suggesties van zijn leden, debatteert en beslist de Raad over concrete en gecoördineerde oplossingen die het mogelijk maken om te reageren op de moeilijkheden die bedrijven ondervinden om zich te vestigen, om te blijven of om zich uit te breiden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Deze oplossingen kunnen zowel de bedrijven in het bijzonder betreffen als de algemene problematiek. »

« Om deze debatten gaande te houden, geeft de Raad aan het Brussels Agentschap voor de Onderneming de opdracht om jaarlijks een lijst voor te leggen met de voornaamste moeilijkheden waarmee de ondernemingen regelmatig geconfronteerd worden in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest. Het Brussels Agentschap voor de Onderneming is bovendien belast met het regelmatig informeren van de Minister van Economie over de opvolging van de beslissingen van de Raad en de dossiers die door deze worden behandeld. »

**Art. 4.** Aan artikel 4 wordt na « driemaandelijkse » de volgende zin toegevoegd : « De werkgroepen mogen gevormd worden buiten dit rooster, wanneer er een aantal dossiers dringend behandeld moeten worden of als er nood is om bepaalde problemen uit te diepen. »

**Art. 5.** Artikel 5 wordt als volgt vervangen : « De Minister van Economie of zijn vertegenwoordiger zit de vergaderingen van de Raad voor. »

**Art. 6.** Artikel 6 wordt als volgt vervangen : « Het secretariaat van de Raad en de coördinatie van haar werkgroepen worden verzekerd door het Brussels Agentschap voor de Onderneming. »

**Art. 7.** De Minister van Economie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, op 1 juni 2011.

Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering :

De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Plaatselijke Besturen, Ruimtelijke Ordening, Monumenten en Landschappen, Openbare Nethheid en Ontwikkelingssamenwerking,

Ch. PICQUE

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Tewerkstelling, Economie, Buitenlandse Handel en Wetenschappelijk Onderzoek,

B.CEREXHE

#### MINISTERE

##### DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 2011 — 1577 (2011 — 1264)

[C — 2011/31320]

7 AVRIL 2011. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale modifiant l'arrêté du 13 novembre 2008 déterminant les actes et travaux dispenses de permis d'urbanisme, de l'avis du fonctionnaire délégué, de la commune ou de la commission royale des monuments et des sites ou de l'intervention d'un architecte. — Erratum

Au *Moniteur belge* du 11 mai 2011, page 27431, acte n° 2011/31236, il y a lieu de considérer la publication comme nulle et de remplacer l'arrêté par le suivant :

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi du 20 février 1939 sur la protection du titre et de la profession d'architecte, notamment l'article 4, alinéa 3;

Vu le Code bruxellois de l'Aménagement du Territoire adopté par l'arrêté du Gouvernement du 9 avril 2004 et ratifié par l'ordonnance du 13 mai 2004, modifié par les ordonnances des 14 mai 2009 et 6 mai 2010, notamment les articles 98, §§ 2 et 2/1, 154, 177, § 3, 207, § 1<sup>er</sup>, alinéa 5 et 237, § 2;

Vu l'arrêté du 13 novembre 2008 déterminant les actes et travaux dispensés de permis d'urbanisme, de l'avis du fonctionnaire délégué, de la commune ou de la Commission royale des Monuments et des Sites ou de l'intervention d'un architecte;

Vu l'avis de la Commission royale des Monuments et des Sites du 8 septembre 2010;

#### MINISTERIE

##### VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 2011 — 1577 (2011 — 1264)

[C — 2011/31320]

7 APRIL 2011. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering houdende wijziging van het besluit van 13 november 2008 tot bepaling van de handelingen en werken die vrijgesteld zijn van een stedenbouwkundige vergunning, van het advies van de gemachtigde ambtenaar, van de gemeente of van de koninklijke commissie voor monumenten en landschappen of van de medewerking van een architect. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 11 mei 2011, page 27431, akte nr. 2011/31236, dient de publicatie als nietig beschouwd te worden en het besluit vervangen te worden door het volgende :

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de wet van 20 februari 1939 op de bescherming van den titel en het beroep van architect, inzonderheid op artikel 4, derde lid;

Gelet op het Brussels Wetboek van Ruimtelijke Ordening goedgekeurd bij besluit van de Regering van 9 april 2004 en bekrachtigd door de ordonnantie van 13 mei 2004, gewijzigd door de ordonnanties van 14 mei 2009 en 6 mei 2010, inzonderheid op de artikelen 98, §§ 2 en 2/1, 154, 177, § 3, 207, § 1, vijfde lid en 237, § 2;

Gelet op het besluit van 13 november 2008 tot bepaling van de handelingen en werken die vrijgesteld zijn van een stedenbouwkundige vergunning, van het advies van de gemachtigde ambtenaar, van de gemeente of van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen of van de medewerking van een architect;

Gelet op het advies van de Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen van 8 september 2010;